

## Beiträge zum 80. Geburtstag von Herrn Professor Voitowitz

Redaktion: J. Schneider, Gießen

## Laudatio · Eulogy

J. Schneider

- 299 **Laudatio auf Professor (em.) Dr. med. Hans-Joachim Voitowitz. 80 Jahre**  
Tribute to Professor Emeritus Dr. med. Hans-Joachim Voitowitz on his 80<sup>th</sup> birthday

## Originalien · Original articles

P. Becker

- 301 **Synkanzerogenese als Berufskrankheit. Ein Lösungsvorschlag**  
Syncarcinogenic effects as occupational disease. A possible solution

J. Schneider · R. Arhelger · B. Brückel

- 305 **Lungenstaubfaseranalysen in der Begutachtung asbestverursachter Erkrankungen**  
Lung dust and fiber analysis in the assessment of asbestos-related diseases

D. Walter · N. Haibel · B. Brückel · J. Schneider

- 310 **Elektronenmikroskopische Partikelanalyse im Lungenstaub nach Edelstahlschweißrauchexpositionen**  
Lung dust particle analysis by electron microscopy following stainless steel welding fume exposure

S. Schneider-Lauteren · D. Gehrke · U. Armbruster ·  
D. Blanarsch · J. Schneider

- 315 **Leistungsfähigkeit von älteren Erwachsenen mit und ohne chronisch-obstruktiven Atemwegserkrankungen. Vergleichende Beurteilung der Spiroergometrie mit arbeitstypischen Tätigkeiten**  
Performance of elderly adults with and without chronic obstructive pulmonary diseases. Comparison of spirometry and typical work activities

T. Solbach · D. Seidel · A. Wahl-Wachendorf

- 323 **Auswirkung der neuen Lungenfunktionsreferenzwerte in der betriebsärztlichen Praxis im Baugewerbe**  
Effect of the new lung function reference values in occupational health practice in the building trade

G. Petereit-Haack · J. Hirt · U. Bolm-Audorff

- 328 **Psychische Arbeitsbelastungen und Herz-Kreislauf-Risikofaktoren bei Busfahrern im öffentlichen Nahverkehr**  
Psychosocial stress at work and cardiovascular risk factors among urban bus drivers

R. Müller · J. Schneider

- 334 **Hörschwellen bei zivilen Piloten und Beschäftigten im Baugewerbe**  
Auditory thresholds of civilian airline pilots and construction workers

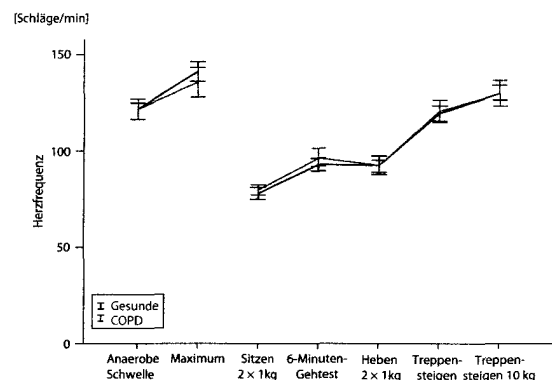
## Übersichten · Review articles

X. Baur

- 340 **Asbest. Kampf um effektiven Arbeitsschutz, Verwendungsverbot und Kompensation der Opfer**  
Asbestos. The fight for effective prevention, ban on use and fair compensation for victims

S. Helmig · J. Schneider

- 347 **Bedeutung des CYP1B1-Leu432Val-Polymorphismus nach PAK-Exposition**  
Relevance of the CYP1B1 Leu432Val polymorphism following exposure to PAH



**Herzfrequenz bei standardisierter Spiroergometrie (links) und während arbeitstypischer Tätigkeiten (rechts) von Gesunden und Patienten mit chronisch-obstruktiver Atemwegserkrankung (COPD). ► Seite 315**

**Übersichten · Review articles**

- 353 *K. Schwarz · D.A. Groneberg*  
**Aktueller Überblick zum MERS-Virus**  
Current overview on MERS-CoV
- 355 *M. Bundschuh*  
**Schwarze Witwe. *Latrodectus* spp.**  
Black Widow. *Latrodectus* spp.
- 357 *M. Bundschuh*  
**Poliomyelitis in der Ukraine**  
Poliomyelitis in the Ukraine
- 359 *M. Spallek · M. Hentschel · D. Klingelhöfer · A. Gerber · D. Quarcoo · D.A. Groneberg*  
**Larynxkarzinom durch intensive und mehrjährige Exposition gegenüber schwefelsäurehaltigen Aerosolen (BK 1319)**  
Laryngeal carcinoma through intense and perennial exposure to sulfuric acid aerosols (BK 1319)
- 363 *D. Ohlendorf*  
**Einfluss sportlicher Aktivität auf die Knochendichte von Erwachsenen**  
Impact of sporting activity on bone density in adults
- 366 *D. Losch*  
**Zusammenhang von elektronischen Displays, Melatonin und Schlafverhalten**  
Association between electronic displays, melatonin and sleep behavior

**Stellungnahmen · Opinion**

- 368 *A. Seidler · A. Bergmann · U. Bolm-Audorff · D. Ditchen · R. Ellegast · U. Euler · E. Haufe · J. Haerting · C. Jordan · N. Kersten · O. Kuß · A. Luttmann · P. Morfeld · K. Schäfer · M. Jäger*  
**Stellungnahme zum Kommentar zur DWS-2-Studie und zu Implikationen hinsichtlich „BK 2108 – Biomechanik vs. Pathophysiologie“**  
Response to the commentary on the DWS-2 study and on implications as regards “BK2108 – biomechanics vs pathophysiology”

**CME Zertifizierte Fortbildung · Review articles**

- 375 *J. Schneider*  
**Diffuses malignes Mesotheliom**  
Diffuse malignant mesothelioma
- 384 **Fragebogen**  
Questionnaire



**Verschiedenes · Miscellaneous**

**Termine** Forthcoming meetings

**Imprimatur** Imprint

Titelbild: © Halfpoint / Fotolia

**Zielsetzung der Zeitschrift**

Das Zentralblatt für Arbeitsmedizin, Arbeitsschutz und Ergonomie ist als wissenschaftliches Forum anerkannt und bewährt. Die Fachzeitschrift bietet einen überbetrieblichen und institutionellen Erfahrungsaustausch, optimale Problemlösungen sowie Informationen über neue Gesetze und Verordnungen. Die Zeitschrift wendet sich an Arbeitsmediziner in Forschung und Praxis, Betriebs- und Werksärzte. Frei eingereichte Originalarbeiten präsentieren Forschungsergebnisse. Übersichtsarbeiten greifen ausgewählte Themen auf. Beiträge der Rubrik „CME Zertifizierte Fortbildung“ bieten gesicherte Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung und machen ärztliche Erfahrung für die tägliche Praxis nutzbar. Nach Lektüre der Beiträge kann der Leser sein erworbenes Wissen überprüfen und online CME-Punkte erwerben.

**Aims & Scope**

Zentralblatt für Arbeitsmedizin, Arbeitsschutz und Ergonomie provides a forum for freely submitted original articles and reviews. In-depth, research articles and reviews keep occupational and environmental medicine specialists up-to-date on new medical developments and laws in the prevention, diagnosis, and rehabilitation of environmentally induced conditions and work-related injuries and illnesses. The target groups of this journal are occupational medical specialists, safety engineers, occupational scientists as well as other groups and institutions closely involved in occupational health, safety and environmental medicine. Review articles under the rubric “Continuing Medical Education” present verified results and their integration into daily practice.

**Review:** All articles of Zentralblatt für Arbeitsmedizin, Arbeitsschutz und Ergonomie undergo a peer review process.

**Indexed in EMBASE and Scopus**